

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le bon fourrage ne lui échappe pas.

Pas à l'hacheuse-ensileuse John Deere 30. Ses longueurs de coupe sont en effet réglables avec précision; et elle possède un dispositif incorporé aiguisant les couteaux.

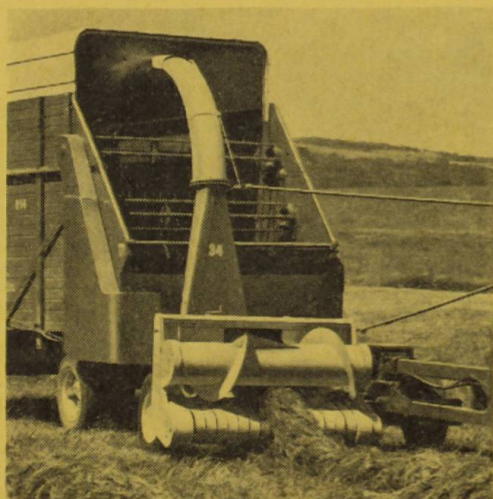
Le robuste tambour à 6 couteaux hache des quantités impressionnantes. Malgré son rendement étonnant, l'hacheuse-ensileuse John Deere reste légère et remarquablement maniable. Sans oublier qu'elle est économique à l'achat comme

en exploitation.

Vous en faut-il une plus grande? Nous vous offrons les John Deere 34 et 38. Elles travaillent impeccablement, même à la vitesse de travail de 10 km/h, et récoltent d'énormes quantités de fourrage.

Compléments collecteurs:

1. Pick-up de 1,55 mètre
2. Dispositif faucheur
3. Bec à maïs, à 1 ou 2 rangées



John Deere: machines agricoles pour rendement accru

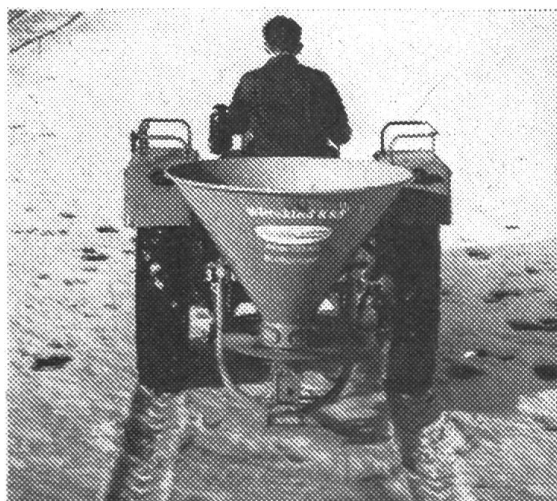


**Autrefois
une corvée**



Epandage habituel des scories Thomas dans un nuage de poussière, malgré le pare-vent.

**aujourd'hui
un travail comme
un autre***



Epandage des scories humectées: travail propre sans poussière.

* depuis qu'on peut épandre les scories Thomas sans poussière avec le distributeur centrifuge K 65 ou DOMO 290. Le nouveau brasseur se charge également de mélanger les scories et les sels de potasse pendant le travail.

Diadem K65

le distributeur universel pour tous les engrais

Domo 290

spécialement pour l'épandage sans poussière

Bon pour recevoir prospectus et prix concernant les distributeurs centrifuges DIADEM K 65 et DOMO 290.

A envoyer à
Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf.
Téléphone 034/233 01

Adresse:

AEBI

Souder soi-même

c'est: être indépendant, d'où économie de temps et d'argent
pour réparations de machines, d'outils, et de constructions
métalliques dans l'exploitation agricole

c'est facile

avec notre véritable poste de soudure (pas un jouet!)
Compl. transformateur, écran de protection, pince à électrodes
et d'autres accessoires. Frais déjà couverts après quelques
réparations. Instruction gratuite.

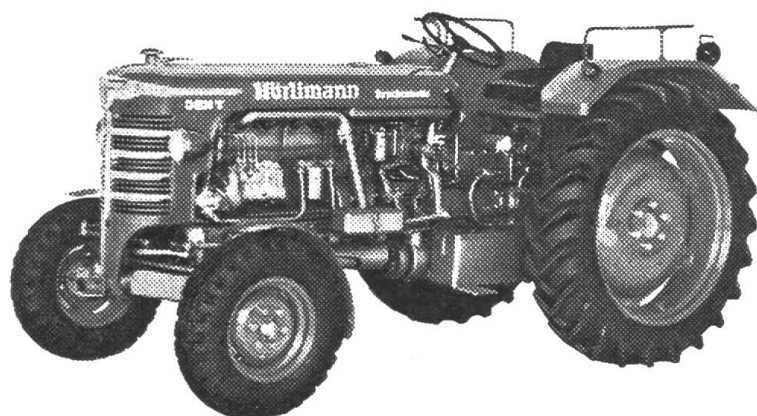


Si, maintenant,
vous aviez un
problème de sou-
dure, veuillez de-
mander aussitôt
la visite de notre
démonstrateur.
Tél. (021) 259538

R. Nicolier,
Représentant
ch. de la Roche 14, 1020 Renens

MAX MÜLLER
HORGEN

Max Müller, Friedensweg 9, 8810 Horgen, Tél. (051) 824 924



Les nouveaux tracteurs Hürlimann

D-95	45 PS
D-110	55 PS
D-150	62 PS
D-210	77 PS

Boîte à 12 vitesses, bloc unitaire (10 vitesses AV et 2 marches AR)

Boîte à 18 vitesses, entièrement synchronisées
(12 vitesses AV et 6 marches AR)

Prise de force à 540 t/min + 1000 t/min
(Les tracteurs SYNCHROMATIC pouvant être enclenchée
et déclenchée en marche et sous pleine charge)

Prise de force AR dépendante des vitesses

Demandez nos prospectus gratuits

Hürlimann

Fabrique de tracteurs et moteurs, 9500 Wil SG

Téléphone 073 - 22 11 47

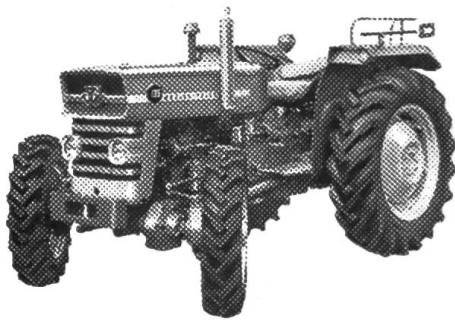
OFFRE SPÉCIALE

Que peut coûter un tracteur MF aujourd'hui ?

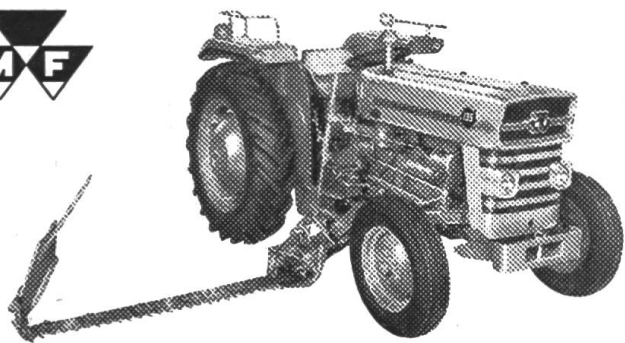
- 1961** un tracteur MF 35 à 36 CV valait frs. 14 500.—
ou frs. 400.— par CV DIN.
- 1971** vous avez la chance unique de devenir propriétaire fier d'un tracteur MF 135 à 45,5 CV
DIN au prix de frs. 14 750.— seulement
ou frs. 325.— par CV DIN.

**Lutte contre la vague de renchérissement
nous appelons cette offre spéciale.**

Ne manquez pas la chance unique d'acheter un MF 135 à frs. 14 750.— seulement. Le MF 135 est équipé d'un moteur diesel Perkins AD 3/152 prouvé 100 000 fois; de plus sont compris dans ce prix: embrayage à double effet, prise de force indépendante, prise de force latérale pour faucheuses, le célèbre système hydraulique MF, blocage du différentiel, pneus 6,00 × 16 et 11 × 28, équipement électrique complet, clignoteurs, instruments de contrôle, accélérateurs à main et à pied, contacteur de démarrage à sécurité, siège-fauteuil, garde-boues sièges avec une galerie, allume-cigare, 2 coffres avec jeu d'outils complet, signal de panne.



Tracteur MF 4 roues-motrices.



La nouvelle faucheuse portée entre roues MF 173 à relevage hydraulique, équipée avec barre « Rasant » 150 cm.

**MF 35 / MF 135 depuis 10 années le tracteur le plus
demandé en Suisse! Eprouvé OECD / IMA!**

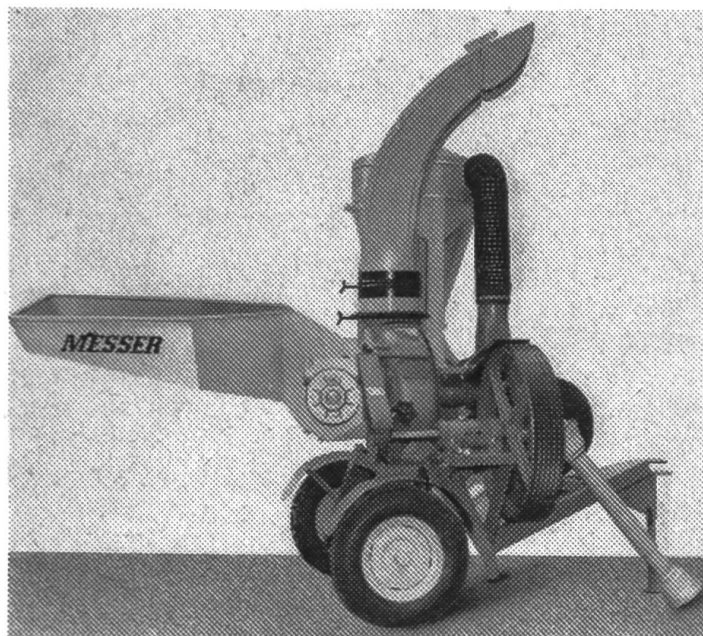
Représentation générale pour la Suisse

MASSEY-FERGUSON

Service Company SA Dubendorf

Exposition, renseignements, prospectus, téléphone 01/85 12 12, 8600 Dubendorf

Récolte du maïs en épis Ensilage des épis de maïs broyés



MESSER

Succursale: 1510 Moudon VD tél. (021) 95 15 74

L'extension de l'aire de culture du maïs est constante

Les superficies consacrées à la culture du maïs augmentent sans cesse

Le cueilleur d'épis de maïs CMP 6 de Rivierre-Casalis forme avec le tracteur qui le porte une récolteuse d'épis de maïs automotrice très maniable qui permet de mécaniser la récolte de cette céréale également sur les terrains difficiles et humides.

Le conducteur peut surveiller facilement le déroulement du travail sans quitter son siège. Comme les rouleaux cueilleurs sont particulièrement longs et que les chaînes cueilleuses se trouvent en position avancée, on a aussi la possibilité d'employer cette machine dans les récoltes versées. La contenance de la trémie est de 1,8 m³.

Grâce à sa conception judicieuse et à sa construction extra-solide, le cueilleur d'épis de maïs porté CMP 6 est capable de fournir des rendements de travail élevés.

Nous pouvons vous offrir quelques matériels appropriés pour l'ensilage du maïs récolté en grains ou en épis.

MESSER livre des broyeurs de 4 grandeurs différentes pour le maïs en grains ou en épis destiné à être ensilé. Ces machines ont été conçues pour des moteurs électriques d'entraînement de 3 à 30 ch et une puissance à la prise de force atteignant jusqu'à 110 ch.

Les grands modèles sont des matériels de type tracté.

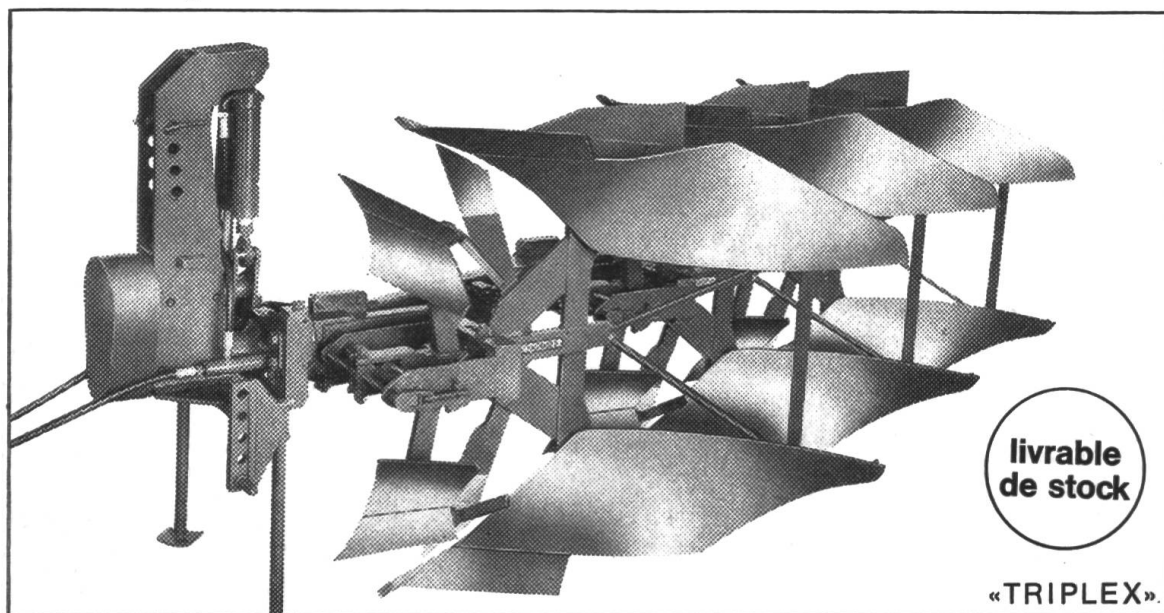
Ernest Messer SA

4450 Sissach BL

téléphone 061 - 85 23 21

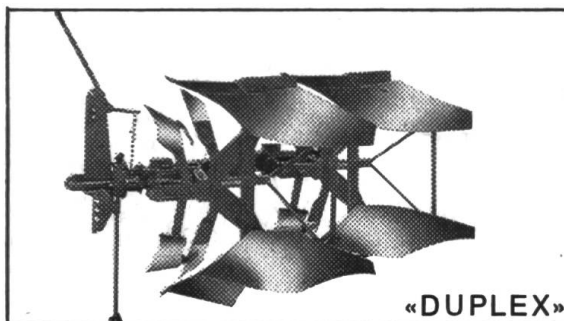
ALTHAUS

vous présente la charrue moderne avec système-à-éléments et re- tournement entièrement hydrau- lique



La bi-socs DUPLEX est livrable en trois grandeurs et poids différents. Elle est construite pour retournement à la main ou entièrement hydraulique. Chaque corps de charrue est réglable individuellement dans la largeur et possède un déclencheur sûr avec arrêt. Le grand dégagement empêche tout bourrage.

La tri-socs TRIPLEX est transformable facilement en 2-socs ou 3-socs. Le retournement entièrement hydraulique ne demande aucune force manuelle pour retourner la charrue doucement (sans les moindres coups!) dans sa nouvelle position de travail, même en situations extrêmes.



Naturellement nous fabriquons aussi, comme toujours, la célèbre charrue quart-de-tour SIMPLEX.

Une démonstration chez vous est sans engagement.

ALTHAUS+CO SA 
3423 ERSIGEN Tél. 034 3 2162/63

Agences et succursales:

Payerne: J. L. Piguet, 037 61 15 00

Courtételle: Willy Ryser, 066 22 43 37